भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
योजना एवं अन्वेषण मंडल

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Dept. of Water Resources, RD&GR
Central Water Commission
Planning & Investigation Division

मिसिल सं./File No. 102/06/NIQ/2023/ 3045-49 दिनांक/Date: 06.11.2023

उद्धरण आमंत्रण सूचना/ NOTICE INVITING QUOTATION

कार्य का नाम/Name of Work:- "Construction of pathway & Gauge Stair of Center Gauge Line at Gauge Site, Jhulaghat, Dist. Pithoragarh, Uttarakhand."

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, उपर्युक्त कार्य के लिए अधिकृत सेवा प्रदाताओं से नीचे दिये गए नियम एवं शर्तों के अनुसार मुहरबंद उद्धरण आमंत्रित किए जाते है
On behalf of the President of India, Sealed quotations are invited from the bonafide firms/agencies/contractors for the above-mentioned work subject to the terms and conditions mentioned below:-

Terms & Conditions:-

1. उपरोक्त कार्य पञ्चेश्वर जलविज्ञानिय प्रेक्षण (पी.एच.ओ) उपमंडल ,टनकपुर,उत्तराखंड के अंतर्गत स्थापित झूलाघाट गेज साइट में किया जाना है।
   Above work shall be executed at Jhulaghat Gauge site under Pancheshwar Hydrometerlogical Observation (PHO) Sub-Division, Tanakpur, Uttarakhand.

2. उपरोक्त कार्य को **अनुलग्नक-I** में संलग्रित ड्राइंग के अनुसार पूर्ण करवाना होगा ।
   The above work will have to be completed as per the attached drawings in Annexure-I.

3. दरों को प्रत्येक item के सामने शब्दों और अंकों दोनों में उद्धृत किया जाना है।

   The Rates are to be quoted both in words and figures against each item.

4. चोरी, दुर्घटना, प्राकृतिक आपदा अथवा अन्य किसी भी कारण से उपकरण/सामग्री एवं जान-माल के नुकसान के दावे किसी भी सूरत में विभाग द्वारा स्वीकृत नहीं किए जाएँगे।
   Claim/claims of damages or loss of the equipments & material and life due to theft, accident or natural calamity or any other reasons whatsoever shall not be entertained by the Department.

5. उपरोक्त कार्य के दौरान उपकरण/सामग्री तथा मजदूरों के बचाव एवं सुरक्षा की ज़िम्मेदारी पूर्ण रूप से आपूर्तिकर्ता/Bidder की होगी। किसी भी दुर्घटना के मामले में आवश्यक मुआवजा आपूर्तिकर्ता/Bidder द्वारा नियम के अनुसार वहन करना होगा । ऐसी किसी भी अप्रत्याशित घटनाओं के लिए विभाग को जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा और किसी भी कीमत पर विभाग द्वारा कोई मुआवजा नहीं दिया जाएगा।
   Responsibility of safety and security of equipments, material and labour during above-mentioned work will entirely rest with the Supplier/Bidder. Necessary compensation in case of any accident will have to be borne by the supplier as per rule. Department will not be held responsible for any such unforeseen events and no compensation shall be paid by the Department at any cost.

6. सभी कोटेशन करने वालों को दरों को उद्धृत करने से पहले कार्यस्थल पर जाने की सलाह दी जाती है। एक बार जमा किए गए उद्धरण को बाद में किसी भी परिवर्तन की अनुमति नहीं दी जाएगी।
   All quotationers are advised to visit the work site before quoting the rates. Quotation once submitted will not be allowed any changes later on.

7. उपरोक्त कार्य,प्रभारी अभियंता या उसके अधिकृत प्रतिनिधि के दिशा निर्देशों के अनुसार पूरा किया जाएगा।
Work shall be executed as per the direction of Engineer in Charge or his representative to his full satisfaction.

8. उद्धरण सील बंद लिफाफे में रखी जानी चाहिए तथा लिफाफे पर कार्य का नाम Quotation for **"Construction of pathway & Gauge Stair of Center Gauge Line at Gauge Site, Jhulaghat, Dist. Pithoragarh, Uttarakhand"** लिखा होना चाहिए।
The sealed quotation cover should be super-scribed with the name of work as Quotation for **"Construction of pathway & Gauge Stair of Center Gauge Line at Gauge Site, Jhulaghat, Dist. Pithoragarh, Uttarakhand"**

9. हस्ताक्षरित व सील बंद उद्धरण इस कार्यालय (पता: अधिशासी अभियंता, योजना एवं अन्वेषण मंडल,क्वाटर न. 1064, टाइप –V, एनएच IV, एन.आई.टी,केन्द्रीय जल आयोग के कार्यालय, फरीदाबाद, हरियाणा-121001) में दिनांक 15.11.2023 को दोपहर 15:00 बजे तक या उससे पूर्व प्राप्त हो जानी चाहिए जिसे उसी दिन दोपहर 15:30 बजे अधोहस्ताक्षरी अथवा प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा आपूर्तिकर्ता या उनके प्रतिनिधि की उपस्थिती में खोला जाएगा।
The Quotation confirming to specifications duly signed should reach this office (at *Address:* Executive *Engineer, Planning & Investigation Division, Quarter No. 1064, Type-V, NH IV, NIT, Central Water Commission, Faridabad, Haryana – 121001*) on or before 15.11.2023 (15:00 hours) and shall be opened on the same day at 15:30 hours. All the quotationers or their authorized representatives are advised to be physically present during opening of the Bid at above-mentioned address.

10. कार्य आदेश जारी होने के 60 दिन के भीतर उपरोक्त कार्य पूर्ण करना होगा,तत्पश्चात जी०सी०सी० के खंड 2 के अनुरूप जुर्माना लगाया जाएगा जो कि आपूर्तिकर्ता/कांट्रैक्टर के बिल भुगतान से काट लिया जाएगा। जुर्माना 1 % प्रतिमाह की दर से विलंब प्रतिदिन के आधार पर कांट्रैक्टर के द्वारा की गयी देरी की वजह से हुई क्षति को देखते हुए मापा जाएगा जो कि अधिकतम स्वीकृत धनराशि के 10% मूल्य तक हो सकता है|
The work will have to be completed within 60 days from the date of issuance of the work order, failing in which; appropriate penalty as per Clause 2 of GCC may be deducted from the payment with maximum rate @ 1% (one percent) per month of delay to be computed on per day basis based on quantum of damage suffered due to stated delay on the part of Contractor, subjected to maximum of 10% of the accepted Tendered Value

11. सामान की सुरक्षा की पूर्ण ज़िम्मेदारी फ़र्म की होगी। सामान की टूट-फूट/ खोने या नुकसान की स्थिति में अधोहस्ताक्षरी द्वारा निर्धारित क्षतिपूर्ति राशि,फ़र्म को होने वाले भुगतान राशि से काट ली जाएगी।
The firm shall have full responsibility for the safety of the goods and accessories. In the event of wear and tear or loss, the compensation amount appropriately determined by the undersigned will be deducted from the amount paid to the firm.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी न्यूनतम या किसी अन्य उद्धरणकर्ता को बिना कारण बताए अस्वीकार और मात्रा में परिवर्तन का अधिकार सुरक्षित रखते है।
On behalf of President of India, the undersigned reserves the right to reject the lowest or any quotation and to alter the quantity without assigning any reason thereof.

13. उद्धरण दरें उद्धरण खोले जाने वाली दिनांक से 90 दिनों तक वैध होंगी।
The rates shall be valid for minimum of 90 days from the date of opening of the quotation.

14. फ़र्म GST पंजीकृत होनी चाहिए एवं GST संख्या अनिवार्य रूप से कोटेशन में दर्शायी होनी चाहिए।
The firm should be GST registered and the GST number should mandatorily be indicated in quotation.

15. उपरोक्त कार्य हेतु जारी किया गया कार्यादेश 10 दिन के नोटिस उपरांत कभी भी निरस्त किया जा सकता है।
The work order issued for the above work may be cancelled at any time after 10 days notice period without assigning any reason or thereof.

16. CPWD वर्क्स मैनुअल 2022 के अनुसार NIQ के साथ रु. **3928.00 (रुपए तीन हज़ार नौ सो अठाईस मात्र)** की राशि Earnest Money Deposit (EMD) के रूप में Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission के पक्ष में DD/FDR बना कर जमा करना होगी। कोटेशनकर्ताओं की EMD, CPWD Work manual 2022 के Clause संख्या 5.1.4 के अनुसार वापस कर दी जाएगी।

केंद्रीय जल आयोग के पत्र संख्या टी-36074/(ii)/3/2020-आर.डी-1 डी.टी.ई दिनांक 05.08.2022 के अनुसार समान प्रकार के कार्यो के लिए MSEs के साथ पंजीकृत ठेकेदार (उसका वैध प्रमाण बिड में संलग्न होना चाहिए) को EMD भुगतान की छूट दी गई है।

निर्दिष्ट Earnest Money के बिना जमा किए गए NIQ को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा और संबंधित बोली नहीं खोली जाएगी।

The NIQ shall be accompanied by Earnest Money Deposit (EMD) of **Rs. 3928.00** (Rupees **Three Thousand Nine Hundred Twenty Eight only)** in form of DD/FDR in favor of **Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission** as per CPWD works manual 2014 clause 19.4. Quotationors EMD shall be returned as per the CPWD Work manual 2022 Clause No. 5.1.4.

Contractor registered with MSEs for similar type of works (Valid proof of the same must be enclosed in bid) are exempted from payment of EMD as per CWC letter No T-36074/(ii)/3/2020-RD-1 Dte dated 05.08.2022.

The NIQ submitted without specified Earnest Money, shall be summarily rejected and the corresponding bid shall not be opened.

17. सफल quotationor को स्वीकृत अनुबंध मूल्य के 3% की राशि Performance guarantee के रूप कार्य स्वीकृत होने के 7 कार्य दिवसों के भीतर Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission at Faridabad के पक्ष में ISR/DD/FDR/e-Bank Guarantee बना कर जमा करना होगा जोकि अनुबंध की समाप्ति की तारीख से 120 दिनों तक वेध होगा।

Successful quotationors have to submit performance guarantee within 7 working days of acceptance of work, amounting to 3% of accepted contract value in the form of ISR/DD/FDR/e-Bank Guarantee in favor of **Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission** valid upto 120 days beyond the date of expiry of contract.

18. कार्यालय आदेश जारी होने के पश्चात यदि कोई निविदाकार विदित समय मे कार्य करना शुरू नहीं करता है तो इस बात की जानकारी लिखित मे कार्य प्रभारी अभियंता को देनी होगी। कार्य प्रभारी अपने विवेक पर प्राप्त प्रतिक्रिया के आधार पर फर्म के खिलाफ कोई आवश्यक कार्रवाई (निलंबन, ब्लैकलिस्टिंग आदि) करने का पूर्ण अधिकार रखता है।
Even after the award of the work, if firm fails to take up the work within the stipulated time frame; the reasons of the same shall be furnished to Engineer-in-Charge in writing. The Engineer In-Charge at its discretion has full authority to take any necessary action against the firm (suspension, blacklisting etc.) based on the response received.

19. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग 2022 व समय समय पर उसके आगामी सभी संशोधनों के सभी नियम सारे निविदाकारों / सफल निविदाकारों के लिए बाध्य होंगे।
Rules/provisions of CPWD Works Manual 2022 and its subsequent amendments from time to time will be applicable/binding on all bidders and on successful bidder.

20. निविदाकार को आस पास के सभी घरों, इलाकों मे कोई बाधा उत्पन्न न हो इसका पूर्ण एहतियात बरतना होगा और किसी भी संपत्ति में कोई क्षति न होगा इसका विशेष ध्यान रखना होगा।
The contractor shall take all necessary precautions to prevent any nuisance or inconvenience to the owners, tenants of adjacent properties and to the public in general and to prevent any damage to such properties.

21. कार्य प्रभारी अभियंता द्वारा कार्य पूर्ण होने से पहले समय-2 पर कार्य की स्थिति व कार्य के मानको की जांच की जाएगी, यदि निरीक्षण के दौरान कार्य प्रभारी अभियंता व उनसे ऊपर किसी अधिकारी द्वारा अवमानक सामग्री या अनुचित कारीगरी पायी गयी तो उसको उसी समय सही कर ऐसा करने की स्पष्ट वजह की लिखित मे व्याख्या करनी होगी।
The Engineer-in-Charge will examine the work executed from the point of view of scope of work and specifications for the various items before the work is finalized. If during any of the visit improper workmanship is noted by the Engineer-in-Charge or his superiors, the same shall also be promptly rectified on getting a written notice to do so.

22. भुगतान प्रभारी इंजीनियर द्वारा किए गए कार्य से संतुष्टि के बाद PFMS (NEFT / RTGS) के माध्यम से किया जाएगा। जिस बैंक खाते में भुगतान किया जाना है, उस खाते का Self-attested Bank Mandate फॉर्म अनिवार्य रूप से कोटेशन के साथ लगाना है।
The payment will be made through PFMS mode only (NEFT/RTGS) after satisfactory completion of work. Self-attested Bank Mandate form where payment is to be credited shall be mandatorily attached.

23. सरकार के नवीनतम आदेशों के अनुसार जीएसटी एवं आयकर पर TDS भुगतान के समय बिल से काट लिया जाएगा। अत: उद्धरण के साथ PAN और जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां संलग्न करना अनिवार्य है अन्यथा उद्धरण को अस्वीकार कर दिया जाएगा।
TDS on income tax as per latest govt. orders / GST @ applicable rates will be deducted from the bill at the time of payment. Therefore, copies of the PAN and GST registration to be enclosed along with quotation, failing in which the quotation will be rejected.

24. निर्धारित तिथि एवं समय के उपरांत प्राप्त होने वाले उद्धरण स्वीकार नहीं किये जाएंगे।
Quotation received after specified date and Time will not be accepted.

Quarter No 1061-64, Type V,
NH-IV, N.I.T. Faridabad,
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in

क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.
एच. –IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in

भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
योजना एवं अन्वेषण मंडल

सत्यमेव जयते

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Dept. of Water Resources, RD&GR
Central Water Commission
Planning & Investigation Division

25. निविदाकार द्वारा किसी भी प्रकार का प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष प्रेरण, कपटपूर्ण व्यवहार निविदा को किसी भी समय निरस्त करने की दिशा मे ले जा सकता है एवं निविदाकार को भविष्य मे केंद्रीय जल आयोग के सभी कार्यों से blacklist भी किया जा सकता है।
Canvassing, soliciting, fraud practices, suppression of facts, stating wrong facts and fraudulent practice by the tenderer may lead to rejection of the tender at any stage of the work and may lead to blacklisting for all future CWC works.

26. कोटेशन अनिवार्य रूप से **अनुलग्नक-II** के रूप में संलग्न प्रोफॉर्मा के अनुसार भरा हुआ होना चाहिए तथा फ़र्म के letter head पर मुद्रित होना चाहिए।
Quotations shall mandatorily be filled as per the proforma enclosed at Annexure-II and to be printed on the letter head of the firm.

विस्तृत जानकारी के लिए वेबसाईट https://www.cwc.gov.in देखें।
For more information please visit https://www.cwc.gov.in

अधिशासी अभियंता/ Executive Engineer
यो० एवं अ० मण्डल,कें.ज. आ., फ़रीदाबाद /P&I Division, CWC, Faridabad

प्रतिलिपि/**Copy to**:

1. मुख्य अभियंता, यमुना बेसिन संगठन, कालिंदी भवन,के.ज.आ.,नई दिल्ली।
   Chief Engineer, Yamuna Basin Organization, CWC, New Delhi.
2. अधीक्षण अभियंता,योजना परिमंडल,के.ज.आ.,फ़रीदाबाद।
   Superintending Engineer, Planning Circle, CWC Faridabad.
3. उपमंडल अभियंता, पञ्चेश्वर जलविज्ञानिय प्रेक्षण उपमंडल, के.ज.आ., टनकपुर।
   Pancheshwar Hydrometerological Observation Sub-Division, CWC, Tanakpur.
4. लेखा शाखा, योजना एवं अन्वेषण मण्डल.,के.ज.आ.,फ़रीदाबाद।
   Account Branch, P&I Division, CWC, Faridabad.
5. सूचनापट्ट,योजना एवं अन्वेषण मण्डल,फ़रीदाबाद ।
   Notice Board, P&I Division, CWC, Faridabad

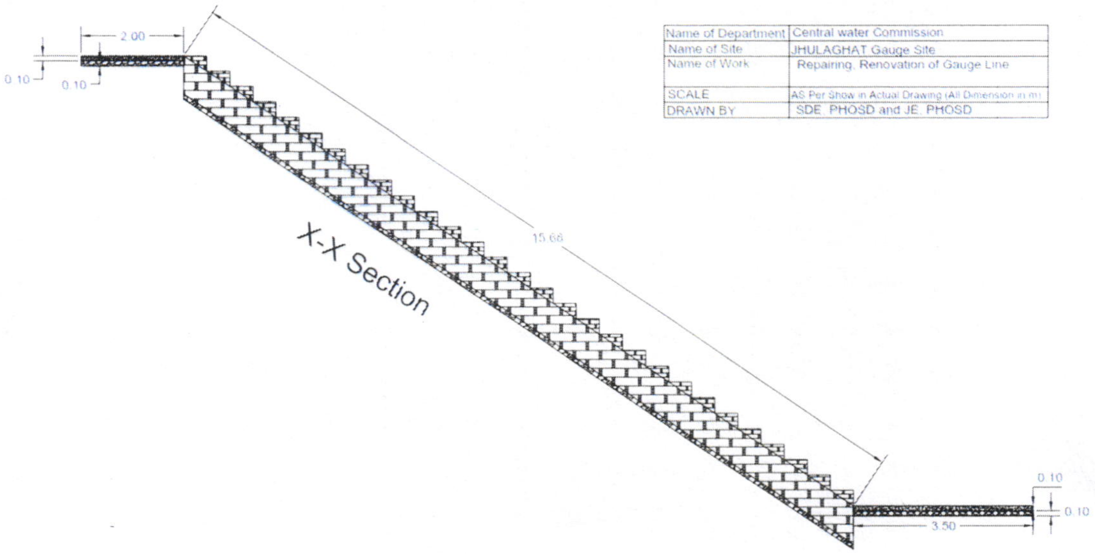
Quarter No 1061-64, Type V,
NH-IV, N.I.T. Faridabad,
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in

क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.
एच. –IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in

भारत सरकार
जल शक्ति मंत्रालय
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग
केंद्रीय जल आयोग
योजना एवं अन्वेषण मंडल

Government of India
Ministry of Jal Shakti
Dept. of Water Resources, RD&GR
Central Water Commission
Planning & Investigation Division

अनुलग्नक –I/Annexure-I



Name of Department	Central water Commission
Name of Site	JHULAGHAT Gauge Site
Name of Work	Repairing, Renovation of Gauge Line
SCALE	AS Per Show in Actual Drawing (All Dimension in m)
DRAWN BY	SDE, PHOSD and JE, PHOSD

Quarter No 1061-64, Type V,
NH-IV, N.I.T. Faridabad,
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in

क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.
एच. –IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in

अनुलग्नक –II/Annexure-II

(फ़र्म के Letter Head पर मुद्रित किया जाना है)
(TO BE PRINTED ON LETTER HEAD OF THE FIRM)

सेवा में/To

अधिशासी अभियंता/The Executive Engineer,
योजना एवं अन्वेषन मण्डल,/Planning & Investigation Division,
केंद्रीय जल आयोग/ Central Water Commission,
फ़रीदाबाद / Faridabad -121001

विषय /Subject::- Quotation for "Construction of pathway & Gauge Stair of Center Gauge Line at Gauge Site, Jhulaghat, Dist. Pithoragarh, Uttarakhand"

महोदय /Sir

आपके कार्यालय के कोटेशन न० 102/06/NIQ/2023/.........दिनांक 06.11.2023 के संदर्भ उपरोक्त विषयक कार्य के लिए निम्नलिखित दरें quote की जा रही हैं:-

With reference to your quotation no. 102/06/NIQ/2023/......... dated 06.11.2023 for above cited subject work we are quoting the rates as under:

S.N.	Description of work	Unit	Quantity	Rate (in Rs.)		Amount (in Rs.)	
				in Figure	In Word	in Figure	in Word
1	Earth work in excavation by mechanical means (Hydraulic excavator)/manual means over areas (exceeding 30 cm in depth, 1.5 m in width as well as 10 sqm on plan) including getting out and disposal of excavated earth lead upto 50 m and lift upto 1.5 m, as directed by Engineer-in-charge.						
1.1	Hard rock (blasting Prohibited)	Cum	10.17				
2	Providing and laying in position cement concrete of specified grade excluding the cost of centering and shuttering - All work up to plinth level :						
2.1	1:4:8 (1 Cement : 4 coarse sand (zone-III) derived from natural sources : 8 graded stone aggregate 40 mm nominal size derived from natural sources)	Cum	2.12				
3	Cement concrete 1:2:4 (1 cement : 2 coarse sand : 4 graded stone aggregate 40 mm nominal size) in pavements, laid to required slope and camber in panels as required including consolidation finishing and tamping complete.	Cum	0.55				
4	Random rubble masonry with hard stone in foundation and plinth including levelling up with cement concrete 1:6:12 (1 cement : 6 coarse sand : 12 graded stone aggregate 20 mm nominal size) upto plinth level with :						

4.1	Cement mortar 1:6 (1 cement : 6 coarse sand)	Cum	13.72				
5	20 mm cement plaster of mix :						
5.1	1:4 (1 cement: 4 fine sand)	Sqm	39.78				
	Sub-Total						
	GST (As Applicable)						
	Grand Total						

मैंने उद्धरण केस भी नियम और शर्तें पढ़ ली हैं तथा उनका पालन करने के लिए सहमत हूं। मैंने पैन कार्ड, जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां संलग्न की हैं।

I have read all the terms and conditions of the quotation and agreed to abide by the same. I have attached copies of PAN card, GST Registration.

(a) GST No……………………………………………………………………
(b) PAN No……………………………………………………………………
(c) Bank Account Details (Name, A/c No, IFSC, MICR Code)……………

संलग्नपत्रादी:- उपरोक्त अनुसार
Enclosures: As above

आपका आभारी /Yours sincerely

(व्यक्ति का नाम एवं पद) /(Name and Designation of Person)
फ़र्म की Rubber Stamp /Rubber Stamp of the Firm